



**CONVENTION SUR  
LES ESPÈCES  
MIGRATRICES**

Distribution: Générale

UNEP/CMS/COP12/ Doc.4/Add.1  
28 septembre 2017

Français

Original : Anglais

12<sup>ème</sup> SESSION DE LA CONFÉRENCE DES PARTIES  
Manille, Philippines, 23 - 28 octobre 2017  
Point 4 de l'ordre du jour

**RÈGLEMENT INTÉRIEUR  
POUR LES SESSIONS DE LA CONFÉRENCE DES PARTIES (COP)**

*(Préparé par le Secrétariat)*

Résumé :

Cet addendum contient une liste des Parties ayant un retard de trois ans ou plus dans le versement de leur contribution au Fonds d'affectation spéciale de la CMS au 28 septembre 2017.

## **RÈGLEMENT INTÉRIEUR POUR LES SESSIONS DE LA CONFÉRENCE DES PARTIES (COP)**

### **Addendum**

#### Contexte

1. À travers le paragraphe 9 de la Résolution 11.1, *Questions financières et administratives*, la Conférence des Parties a décidé que « les représentants des pays dont les arriérés de paiement sont de trois ans ou plus ne devraient pas exercer de fonction au sein des organes de la Convention et devraient se voir refuser le droit de vote ».
2. En outre, conformément au paragraphe 2 de l'article 15 du règlement intérieur adopté par la COP11, les représentants des Parties qui ont un retard de trois ans ou plus dans le versement de leur contribution à la date de la séance d'ouverture de la 12<sup>ème</sup> session de la Conférence des Parties ne seront pas autorisés à voter.
3. Le même paragraphe stipule que la Conférence des Parties « pourrait autoriser de telles Parties à continuer d'exercer leur droit de vote s'il s'avère que le retard de paiement est dû à des circonstances exceptionnelles et inévitables, et [qu']elle recevra l'avis du Comité permanent à ce sujet. Les circonstances exceptionnelles et inévitables doivent être communiquées à l'avance par la Partie concernée au Comité permanent pour examen lors de sa réunion précédant la session de la Conférence des Parties. »

#### Liste des Parties ayant un retard de trois ans ou plus dans le versement des contributions

4. En août 2017, le Secrétariat a envoyé une lettre à chacune des Parties ayant un retard de trois ans ou plus dans le versement des contributions ainsi que des rappels sur le retrait du droit de vote à la COP. Les montants exacts des arriérés et leur répartition ont été communiqués par le Secrétariat à chaque Partie concernée. L'annexe au présent document fournit des précisions sur les Parties ayant un retard de trois ans ou plus dans le versement de leur contribution au 28 septembre 2017.
5. Le Comité permanent à sa 46<sup>ème</sup> réunion devrait tenir compte de toute soumission éventuelle des Parties concernées à propos de circonstances exceptionnelles et inévitables mentionnées au paragraphe 3 ci-dessus et transmettre son avis à la Conférence des Parties.

#### Action recommandée :

6. Les Parties sont priées de garder ces dispositions à l'esprit lors de l'examen des candidatures au Comité permanent et au Comité de session du Conseil scientifique.

**Liste des Parties ayant un retard de trois ans ou plus dans le versement de leur contribution au Fonds d'affectation spéciale de la CMS au 28 septembre 2017  
(en Euros)**

Partie	1996-2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Total dû	Années de retard
Tchad	397	28	34	27	31	35	41	43	55	40	44	54	87	92	104	105	103	1 319	18
Cuba									2 168	2 143	2 396	2 892	3 080	3 273	3 691	3 587	3 552	26 782	9
République démocratique du Congo	1 078	196	238	109	122	138	123	130	165	119	133	161	130	138	156	157	155	3 446	21
Djibouti						35	41	43	55	40	44	54	43	46	52	52	52	557	12
Guinée Équatoriale											37	107	347	369	416	520	515	2 311	7
Gabon									206	317	355	428	607	645	728	1 040	1 030	5 356	9
Guinée-Bissau	1 163	28	34	27	31	35	41	43	55	40	44	54	43	46	52	52	52	1 840	21
Libye				1 823	2 037	2 309	5 403	5 722	7 267	2 461	2 751	3 320	5 596	5 947	6 706	7 381	7 308	66 031	14
Mali													130	138	156	209	207	840	5
Mauritanie						11	41	43	55	40	44	54	43	46	52	105	103	637	12
Niger	1 120	56	68	27	31	35	41	43	55	40	44	54	87	92	104	105	103	2 105	21
Sao Tomé-et-Principe		3	33	27	31	35	41	43	55	40	44	54	43	46	52	52	52	650	16
Somalie	1 163	28	34	27	31	35	41	43	55	40	44	54	43	46	52	52	52	1 840	21
République arabe syrienne											746	1 084	1 153	1 300	1 872	1 854	8 009	6	
Ex-République yougoslave de Macédoine											222	268	304	323	364	416	412	2 309	7
Ouzbékistan			419	299	334		573				355		434			259		2 673	7
Yémen														197	520	520	515	1 752	4
<b>Total</b>	<b>4 920</b>	<b>338</b>	<b>860</b>	<b>2 367</b>	<b>2 645</b>	<b>2 667</b>	<b>6 386</b>	<b>6 153</b>	<b>10 191</b>	<b>5 320</b>	<b>6 557</b>	<b>8 300</b>	<b>12 101</b>	<b>12 597</b>	<b>14 505</b>	<b>16 484</b>	<b>16 065</b>	<b>128 457</b>	